



Silvia Federzoni

Doctorante contractuelle

- 04/11/1989
- 31, rue du Professeur Jammes
- 07 69117801
-
- silvia.federzoni@univ-tlse2.fr
-

Langues

- Italien ● ● ● ● ●
- Français ● ● ● ● ●
- Espagnol ● ● ● ● ●
- Anglais ● ● ● ● ●

Programmation

- Python3 ● ● ● ● ●
- Java ● ● ● ● ●
- R ● ● ● ● ●

Autres activités

1-5/07/2019 Bénévolat PFIA - Comité d'organisation

Depuis octobre 2019 Co-responsable du CEPEL (Cercle étudiant pour l'étude du langage)

Depuis janvier 2021 Représentante des doctorants CLLE

Expériences professionnelles

- 2018 – 2019 **IE projet E-Calm** CLLE-ERSS
Constitution, traitement et annotation de corpus
- 2009 – 2017 **Professeur de tennis** ASD Tennis Club 88 Civitavecchia
Chargée des cours de tennis aussi bien collectifs qu'individuels adressés aux adultes amateurs et aux enfants (italiens ou étrangers)
- 2015 – 2016 **Cours de français et d'espagnol** Civitavecchia (RM)
Cours particuliers pour les enfants et les adolescents

Expériences à l'étranger

- 2017 **Stage Erasmus+ Traineeship** CLLE-ERSS
Alignement de corpus parallèles (fr-it) ; analyse semi-automatique de corpus (repérage des marqueurs de la relation d'hyperonymie et analyse des phénomènes rencontrés) ; constitution de corpus (italien) ; participation aux séminaires.
- 2017 **École d'été ESSLLI** Université de Toulouse 1 Capitole
European Summer School in Logic, Language and Information.

Formation

- Depuis octobre 2019 **Doctorat en Science du Langage** Université de Toulouse Jean Jaurès
Sujet de thèse : "Typologie des chaînes de référence à la lumière de corpus annotés diversifiés", co-dirigée par Cécile Fabre et Lydia-Mai Ho-Dac.
Contrat Doctoral Unique (CDU)
- 2018-2019 **Master 2 LITL** Université de Toulouse Jean Jaurès
Sciences du Langage, Linguistique, informatique et technologies du langage (LITL) (mention TB).
- 2017-2018 **Master 1 LITL** Université de Toulouse Jean Jaurès
Sciences du Langage, Linguistique, informatique et technologies du langage (LITL) (mention B).
- 2017 **Master en Langues et littératures modernes, européennes et américaines** Université de Rome La Sapienza
Sciences linguistiques, littéraires et de la traduction (105/110).
- 2008-2012 **Licence en Philosophie, lettres, sciences humaines et études orientales** Université de Rome La Sapienza
Médiation linguistico-culturelle (100/110).
- 2008 **Baccalauréat** ITCG Guido Baccelli, Civitavecchia (RM)
Études commerciales en langues étrangères (100/100).

Publications

Articles dans un ouvrage collectif

Condamines, A. et al. (à paraître). *Apport de la traduction dans l'étude des marqueurs de relations conceptuelles. Une étude en corpus aligné français-italien*. In Ferot, C., Pecman, M. *Des corpus numériques à la modélisation linguistique en langues de spécialité*. Éditions UGA (Université Grenoble Alpes).

Communications et Posters

Ho-Dac, L.-M., Rebeyrolle, J. et al. (2020). *De AnnoDis à É:Calme : d'un guide d'annotation de la co-référence à l'autre* Dans Journée d'étude sur l'annotation de la co-référence . Toulouse, France.

Federzoni, S. (2020). *Chaînes et maillons dans AnnoDis : référents humains versus référents non humains*. Dans Journée d'étude "Annotation de la coréférence". Toulouse, France.

Federzoni, S., Ho-Dac, L.-M. et al. (2020). *Les chaînes topicales dans la ressource ANNODIS*. Dans CMLF2020 : 7e Congrès Mondial de Linguistique Française. Montpellier, France.

Federzoni, S. (2020). *Typologie de chaînes de référence à la lumière de corpus annotés diversifiés*. Dans Christophe Benoitoun, Laurine Huber (dir.), 6e conférence conjointe Journées d'Études sur la Parole (JEP, 33e édition), Traitement Automatique des Langues Naturelles (TALN, 27e édition), Rencontre des Étudiants Chercheurs en Informatique pour le Traitement Automatique des Langues (RÉCITAL, 22e édition). Communications des apprenti-e-s chercheur-euse-s 2020 . Nancy, France.

Ho-Dac, L.-M. et al. (2019). *ResolCo un corpus de manuscrits d'élèves et d'étudiants pour l'étude de la cohérence*. Dans 10èmes Journées Internationale de la Linguistique de Corpus . Grenoble, France.

Doquet, C., Federzoni, S. et al. (2019). *The É:CalM Resource: Transcription, Encoding and Annotation of Handwritten Manuscripts produced by French Pupils and Students*. Dans *Annotation of non-standard corpora: Prospects and challenges*. Bamberg, Allemagne.

Federzoni, S. (2019, mai). *Indice ou maillon ? Vers une caractérisation des chaînes de référence à travers l'intuition des locuteurs*. Poster. Journée des Jeunes Chercheurs. CLLE-ERSS.

Condamines, A. et al. (2018, février). *Usare i corpora allineati per migliorare la costituzione di "reti terminologiche" e l'insegnamento della traduzione (Utiliser des corpus alignés pour améliorer la constitution de réseaux terminologiques et l'enseignement de la traduction)*. Poster. XVIII Congrès International AitLA. Université de Roma Tre.